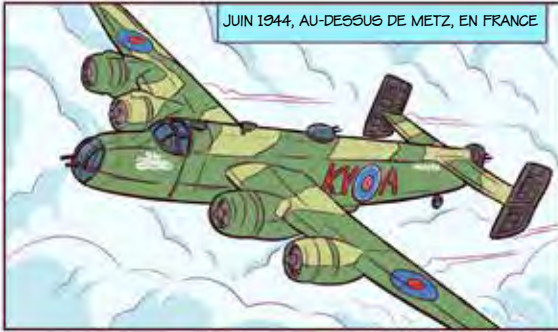


Pilote et espion

ILLUSTRATIONS D'ALEX DIOCHON
TEXTE DE NANCY PAYNE





DOUG SAM A SERVI SON PAYS
AVEC COURAGE. HONORONS SA
MÉMOIRE TOUT EN PRIANT POUR QUE
LA GUERRE FINISSE.





DOUG A ESPIONNÉ LES ALLEMANDS ET PARTAGÉ SES DÉCOUVERTES AVEC DES MEMBRES DE LA RÉSISTANCE FRANÇAISE.







LES AMÉRICAINS!



NE TIREZ PAS!
NE TIREZ PAS!



JE SUIS CANADIEN!



QU'EST-CE QUE...
EXPLIQUEZ-VOUS!



J'AI ÉTÉ DERRIÈRE
LES LIGNES ENNEMIES
PENDANT DES MOIS.
J'AI DES PLANS QUI
MONTRENT OÙ SE
TROUVENT LES
TROUPES ALLEMANDES.



AMENEZ CET
HOMME VOIR LE
COMMANDANT.

OUI,
MONSIEUR!



MONSIEUR,
CET HOMME
DIT QU'IL A DE
L'INFORMATION.



IL Y A DES MITRAILLEUSES
ENNEMIES ICI, ICI ET ICI.
LA RÉSISTANCE A DES
MAISONS SÉCURITAIRES
ICI ET ICI...



EXCELLENT
TRAVAIL, SAM.



L'ENNEMI NE
NOUS VERRA
PAS VENIR.



DOUG SAM A REÇU LA CROIX DE GUERRE DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS POUR SA BRAVOURE.



IL A PRIS SA RETRAITE EN 1967, APRÈS AVOIR SERVI PENDANT 25 ANS DANS L'AVIATION DU CANADA ET DE LA GRANDE-BRETAGNE.



IL A TRAVAILLÉ ENSUITE POUR LE MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION DU CANADA PENDANT 26 ANS. KAM LEN « DOUG » SAM EST MORT EN 1989. C'EST LE CANADIEN D'ORIGINE CHINOISE QUI A REÇU LE PLUS DE DISTINCTIONS MILITAIRES.